

Guion de anuncios de servicio público (PSA, por sus siglas en inglés)

Puede solicitar cualquiera de estos archivos MP3 enviando un correo electrónico a LanguageAccess@cdpr.ca.gov. Los PSA en idiomas indígenas están disponibles en las siguientes variantes: mixteco (San Martín Peras, Oaxaca), purépecha (Comachuén, Michoacán), triqui (San Juan Copala, Oaxaca), y zapoteco (San José Lachiguirí, Oaxaca).

PSA #1

CÓMO REPORTAR INCIDENTES CON PESTICIDAS – 1 MINUTO

Idiomas disponibles: español, hmong

El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California lo protege en el trabajo y en el hogar regulando todos los pesticidas para garantizar que se puedan usar de manera segura y efectiva, evaluando continuamente los riesgos potenciales de los pesticidas y trabajando con los Comisionados agrícolas del condado para rastrear y hacer cumplir el uso seguro de los pesticidas. Usted puede ayudar a garantizar que los pesticidas se utilicen de manera segura en su comunidad reportando cualquier incidente con pesticidas que observe. Si usted, sus compañeros de trabajo, su familia o su comunidad se ven afectados por el uso de pesticidas, reporte el incidente llamando al Comisionado de agricultura del condado al 1-877-378-5463. Proporcione la ubicación del incidente, las personas afectadas y cualquier otro detalle importante. Y recuerde, su informe puede permanecer anónimo si lo prefiere. Si ve un incidente con pesticidas, haga un reporte lo antes posible. En caso de emergencia, como si usted u otras personas tienen problemas para respirar, llame al 9-1-1.

CÓMO REPORTAR INCIDENTES CON PESTICIDAS – 30 SEGUNDOS

Idiomas disponibles: español, punyabí

El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California lo protege en el trabajo y en el hogar regulando todos los pesticidas para garantizar que se puedan usar de manera segura y efectiva, trabajando con el comisionado de agricultura de su condado para hacer cumplir las leyes. Usted puede ayudar reportando cualquier incidente con pesticidas que vea. Llame al Comisionado de agricultura de su condado para reportar incidentes de forma anónima al 1-877-378-5463, 1-877-378-5463. En caso de emergencia, llame al 9-1-1.

PSA #2

CONSEJOS DE SEGURIDAD CON PESTICIDAS – 1 MINUTO

Idiomas disponibles: español, hmong, mixteco, purépecha, triqui, zapoteco

Proteger la salud de los trabajadores agrícolas y sus familias es responsabilidad del Departamento de Reglamentación de Pesticidas. Especialmente si manipula o trabaja cerca de aplicaciones de pesticidas. Protéjase y proteja a su familia con estos sencillos consejos de seguridad con pesticidas. Lea y siga todas las instrucciones de la etiqueta del pesticida. En el trabajo, use camisa de manga larga y pantalones, zapatos o botas, calcetines, cachucha, pañuelo y guantes. La ropa de trabajo puede tener residuos de pesticidas, así que siempre lave

la ropa de trabajo por separado de la ropa de su familia. Lávese siempre las manos antes de comer, beber, fumar, mascar chicle, usar el teléfono o ir al baño. Báñese al llegar del trabajo y antes de tener contacto con tu familia. Nunca lleve pesticidas o sus envases del trabajo a casa y nunca ponga pesticidas en envases de alimentos o bebidas. Reporte incidentes con pesticidas de forma anónima llamando al Comisionado agrícola. al 1-877-378-5463. Hazlo por ti. Hazlo por tu familia.

CONSEJOS DE SEGURIDAD CON PESTICIDAS – 30 SEGUNDOS

Idiomas disponibles: español, punyabí

¿Trabaja en el campo o maneja pesticidas? Siga estos consejos de seguridad del Departamento de Reglamentación de Pesticidas para protegerse. En el trabajo, use camisa de manga larga y pantalones, zapatos o botas, calcetines, cachucha, pañuelo y guantes. Lávese las manos antes de comer, usar el teléfono o ir al baño. La ropa de trabajo puede tener residuos de pesticidas, así que lávela siempre por separado de la ropa de su familia. Báñese al llegar a casa y antes de tener contacto con su familia. Nunca lleve pesticidas del trabajo o sus envases a casa y nunca ponga pesticidas en envases de alimentos o bebidas. Hazlo por ti. Hazlo por tu familia.

PSA #3

DERECHOS LABORALES – 1 MINUTO

Idiomas disponibles: español, hmong, mixteco, purépecha, triqui, zapoteco

¿Usted o algún miembro de su familia maneja pesticidas o trabaja en campos que fueron tratados con pesticidas? El Departamento de Reglamentación de Pesticidas quiere que usted sepa que tiene derechos. Tiene derecho a recibir información sobre los pesticidas a los que puede estar expuesto. Usted tiene derecho a que su médico o su representante también reciba esta información. Si usted se enferma a casusa de los pesticidas en el trabajo, la ley dice que su empleador debe llevarlo inmediatamente al médico. Tiene derecho a denunciar cualquier sospecha de violación al Departamento de Reglamentación de Pesticidas o al Comisionado de agricultura de su condado. También tiene derecho a estar protegido contra represalias por reportar incidentes con pesticidas. Si manipula pesticidas o trabaja con pesticidas, su empleador debe capacitarlo antes de usar un pesticida y cada 12 meses después de eso. Si nunca ha recibido capacitación sobre seguridad con pesticidas, llame al Comisionado de agricultura de su condado al 1-877-378-5463.

DERECHOS LABORALES – 30 SEGUNDOS

Idiomas disponibles: español, punyabí

El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California le recuerda que si maneja pesticidas o trabaja en campos donde se usan pesticidas, tiene derecho a recibir información sobre los pesticidas a los que puede estar expuesto y a que su médico o representante también reciba esta información. Tiene derecho a recibir atención médica si se enferma a causa de los pesticidas. Tiene derecho a denunciar incidentes con pesticidas Tiene derecho a estar protegido contra represalias. Si nunca ha recibido capacitación, llame al Comisionado de agricultura de su condado al 1-877-378-5463.

PSA #4

CENTRO PILOTO DE ACCESO LINGÜÍSTICO – 1 MINUTO

Idiomas disponibles: español, mixteco, triqui, zapoteco

El idioma no debe ser una barrera para reportar violaciones, enfermedades o dudas relacionadas con pesticidas. El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California ha lanzado un Centro Piloto de Acceso Lingüístico con una línea directa de interpretación disponible las 24 horas, facilitando comunicarse con el Comisionado Agrícola de su Condado para presentar un reporte o para expresar cualquier preocupación sobre el uso de pesticidas. Hay más de 100 idiomas disponibles. Usted o un representante de una organización comunitaria de confianza pueden solicitar un intérprete cuando se comuniquen o cuando visiten la oficina del Comisionado Agrícola para reportar un incidente, exposición o enfermedad relacionada con pesticidas. Usted o su representante de la organización comunitaria también pueden pedir al personal del Comisionado Agrícola de su Condado la traducción de reportes de inspecciones, correos electrónicos, volantes o avisos relacionados con el programa de aplicación de la ley de uso de pesticidas. ¡Comuníquese con su Comisionado Agrícola local al 1-877-378-5463! Este programa piloto está disponible hasta que se agoten los fondos.

CENTRO PILOTO DE ACCESO LINGÜÍSTICO – 30 SEGUNDOS

Idioma disponible: español

El idioma no debe ser una barrera para reportar violaciones, enfermedades o dudas relacionadas con pesticidas. El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California ha lanzado un centro piloto de acceso lingüístico con una línea directa de interpretación disponible las 24 horas, facilitando comunicarse con el Comisionado Agrícola de su Condado para expresar sus preocupaciones sobre el uso de pesticidas o para presentar un reporte. ¡Comuníquese con su Comisionado Agrícola local al 1-877-378-5463! Este programa piloto está disponible hasta que se agoten los fondos.